22002D0005

DECIZIA NR. 5/2002 A COMITETULUI MIXT AL SEE

din 1 februarie 2002

de modificare a anexei XIII (Transport) la Acordul privind SEE

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul", în special articolul 98,

întrucât:

(1) Anexa XIII la acord a fost modificată prin Decizia nr. 158/2001 a Comitetului Mixt al SEE din 11 decembrie 2001 [1].

(2) Directiva 93/89/CEE a Consiliului din 25 octombrie 1993 privind aplicarea de către statele membre a taxelor pentru anumite vehicule utilizate la transportul rutier de mărfuri și taxele și tarifele de utilizare pentru utilizarea anumitor infrastructuri [2] a fost încorporată în acord prin Decizia nr. 7/94 a Comitetului Mixt al SEE [3].

(3) Curtea de Justiție a Comunităților Europene a anulat Directiva 93/89/CEE la 5 iulie 1995.

(4) Efectele Directivei 93/89/CEE s-au păstrat în Comunitățile Europene la adoptarea unei noi directive de către Consiliu.

(5) În consecință, a fost adoptată Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 1999 de aplicare a taxelor la vehiculele grele de marfă pentru utilizarea anumitor infrastructuri [4].

(6) Directiva 1999/62/CE trebuie să fie încorporată în acord.

(7) În consecință, Directiva 93/89/CEE trebuie să fie eliminată din acord.

(8) Luând în considerare măsurile specifice adoptate cu privire la sistemul său rutier, Norvegia poate impune taxe și tarife de utilizare asupra vehiculelor utilizând o gamă mai largă de categorii de drumuri decât cea prevăzută de directivă.

(9) Elveția a introdus, de la 1 ianuarie 2001, o taxă pentru vehicule grele pentru transportul de mărfuri pe toate drumurile, după cum se ia notă în Acordul cu Comunitatea Europeană privind transportul terestru semnat la 21 iunie 1999, care urmează să fie percepută la punctele de frontieră pe baza numărului de kilometri parcurși și a caracteristicilor vehiculului.

---

[1] JO L 65, 7.3.2002, p. 36.
[2] JO L 279, 12.11.1993, p. 32.
[3] JO L 160, 28.6.1994, p. 1.
[4] JO L 187, 20.7.1999, p. 42.

(10) Liechtenstein, în conformitate cu Tratatul privind uniunea vamală încheiat cu Elveția, nu are puncte de frontieră la frontiera sa cu Elveția. Pentru a putea păstra deschisă frontiera comună, Liechtenstein a introdus, tot de la 1 ianuarie 2001, pe teritoriul său, o taxă pentru vehicule grele pentru transportul de mărfuri pe toate drumurile, în temeiul unui acord bilateral încheiat între Liechtenstein și Elveția și al legislației statului Liechtenstein, care este egală cu taxa elvețiană pentru vehicule grele pentru transportul de mărfuri.

(11) Directiva 1999/62/CE permite perceperea de tarife de utilizare (taxe) privind categoria de drumuri la cea mai mare altitudine, în cazul în care într-un stat membru nu există o rețea generală de autostrăzi [articolul 7 alineatul (2) litera (a)], și, în consecință, Liechtenstein, care nu are o rețea generală de autostrăzi, poate percepe tarife de utilizare (taxe) privind categoria de drumuri la cea mai mare altitudine.

(12) Cu toate acestea, nu se poate determina numărul de kilometri parcurși în Liechtenstein pe categoria de drumuri la cea mai mare altitudine.

(13) Directiva 1999/62/CE cere ca tarifele (taxele) de utilizare să se bazeze pe costurile infrastructurii [articolul 7 alineatul (9)].

(14) Tarifele privind vehiculele grele pentru transportul de mărfuri au fost stabilite pe baza costurilor infrastructurii din Elveția, care diferă de costurile infrastructurii din Liechtenstein.

(15) În consecință, taxa pentru vehicule grele pentru transportul de mărfuri ar trebui adaptată pentru a fi conformă cu Directiva 1999/62/CE în scopul aplicării sale în Liechtenstein.

(16) În scopul simplificării, adaptarea taxei pentru vehicule grele pentru transportul de mărfuri ar trebui să se facă în mod global și, în consecință, să ia forma unei reduceri forfetare a numărului de kilometri utilizat la calculul taxei percepute în Liechtenstein,

DECIDE:

Articolul 1

Textul de la punctul 18a din anexa XIII la acord se înlocuiește cu următorul text:

„**399 L 0062**: Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 1999 de aplicare a taxelor la vehiculele grele de marfă pentru utilizarea anumitor infrastructuri (JO L 187, 20.7.1999, p. 42).

În sensul prezentului acord, dispozițiile directivei sunt adaptate după cum urmează:

(a) La articolul 3 alineatul (1) se adaugă următorul text:

«— Islanda: Þungaskattur;

— Liechtenstein: Motorfahrezeugsteuer;

— Norvegia: Vektårsavgift.»

(b) În situația menționată la articolul 8 alineatul (1), cu privire la statele AELS, «Comisia» se citește «Autoritatea de Supraveghere a AELS».

(c) În ceea ce privește statele AELS, articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

«Statele AELS continuă să aplice dispozițiile lor în vigoare menționate la articolul 3 alineatul (1), astfel încât să se asigure că nu se denaturează concurența, respectiv nivelul taxei pentru fiecare categorie sau subcategorie de vehicule menționată în anexa I la directivă nu este inferior nivelului minim prevăzut în anexă.

Fără a aduce atingere articolului 6 din Directiva 92/106/CEE a Consiliului (*), statele AELS nu pot acorda nici o scutire de la sau reducere la plata taxelor menționate la articolul 3 care ar denatura concurența, respectiv ar face ca taxa percepută să fie inferioară nivelului minim prevăzut la alineatul anterior.

(*) JO L 368, 17.12.1992, p. 38.»

(d) La sfârșitul articolului 7 alineatul (2) litera (a) se adaugă următorul paragraf:

«În cazul Norvegiei, pot fi percepute taxe și tarife de utilizare și cu privire la anumite drumuri secundare. În cazul statului Liechtenstein, pot fi percepute taxe și tarife de utilizare cu privire la categoria de drumuri la cea mai mare altitudine, în conformitate cu dispozițiile paragrafelor al doilea și al treilea din alineatul (9).»

(e) La articolul 7 alineatul (2) litera (b) se adaugă următorul text:

«În ceea ce privește statele AELS, au loc consultările prealabile menționate anterior cu Autoritatea de Supraveghere a AELS.»

(f) La sfârșitul articolului 7 alineatul (9) se adaugă următorul text:

«De la 1 ianuarie 2001, Liechtenstein poate percepe o taxă (taxa pentru vehicule grele pentru transportul de mărfuri) la nivelul stabilit în Elveția pentru aceeași categorie de vehicule și în conformitate cu același sistem ca în Elveția. De la data intrării în vigoare a prezentei decizii, numărul de kilometri care urmează să fie luat în considerare la calculul taxei ce urmează să fie plătită se bazează pe numărul de kilometri parcurși, redus cu trei kilometri pentru fiecare trecere a frontierei Liechtenstein/Austria la Schaanwald/Tisis.

În cazul în care volumul traficului la punctul de frontieră Schaanwald/Tisis crește în mod disproporționat în comparație cu alte puncte de frontieră din regiune, prin atragerea traficului de ocolire, Liechtenstein, în urma consultării Comitetului Mixt și cu aprobarea acestuia, poate micșora reducerea cu trei kilometri la punctul de frontieră Schaanwald/Tisis.»"

Articolul 2

Textele Directivei 1999/62/CE în limbile islandeză și norvegiană, care se publică în Suplimentul SEE al *Jurnalului Oficial al Comunităților Europene,* sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la 2 februarie 2002, cu condiția efectuării tuturor notificărilor prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din acord către Comitetul mixt al SEE (*).

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în Secțiunea SEE și în Suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Comunităților Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 1 februarie 2002.

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

P. WESTERLUND

(*) Nu sunt indicate cerințe constituționale.